# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
## UKRAINIAN NEWS

1667 | 1967 — 1667 | 1967

ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ЧЕТВЕР, 29 ГРУДНЯ 1966. РІК 35. ЧИСЛО 52. NO. 52 VOL. XXXVIII. EDMONTON, ALTA. THURSDAY DECEMBER 29, 1966.

ТРЕТЯ ЧАСТИНА – THIRD SECTION


# У 75-ліття Української Іміґрації в Канаді
## 75th ANNIVERSARY OF UKRAINIAN SETTLEMENT IN CANADA

## "I join in your salute"

(Prime Minister L. B. Pearson)

Учасники святкувань 75-річчя українського поселення в Канаді

### Промова прем'єра Канади

Дост. Л. ПІРСОНА, виголошена в неділю, 17 липня 1966 р. в Елк Айленд Парк, Альберта з нагоди відзначення 75-річчя приїзду українців до Канади.

В 1967 р. українців в Канаді відзначувати врочисто 75-річчя їхнього приїзду до Канади.

Чи не найвеличавіше відбулися ці святкування в Альберті, в Елк Айленд Парк, де, за звітом едмонтонської газети "Едмонтон Джорнал", було присутніх 25.000 осіб. Це торжество вшанував своєю присутністю прем'єр Канади Дост. Лестер Пірсон, який і виголосив головну промову. Пропоную друкувану цю промову в оригіналі, той то англійською мовою, як історичний документ.

**REMARKS BY THE PRIME MINISTER AT THE UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE CELEBRATIONS COMMEMORATING THE 75TH ANNIVERSARY OF UKRAINIAN SETTLEMENT IN CANADA ELK ISLAND NATIONAL PARK, ALTA., JULY 17, 1966**

It is both a great privilege and a real pleasure for me to participate today in these significant Ukrainian Canadian Anniversary celebrations. In doing so, I bring sincere good wishes from the Government of Canada to the Ukrainian Canadian Committee and all those gathered here in commemoration of the 75th Anniversary of Ukrainian settlement in Canada. I congratulate you on your heart-warming remembrance of those forefathers who pioneered the establishment of a vital segment of the Canadian people and of Canadian culture.

As I laid the wreath at the monument of your pioneers, I remembered that fifteen years ago on this occasion a great Canadian and good friend, the Rt. Hon. Louis St-Laurent, took part in your 60th Anniversary celebrations and officially dedicated the Ukrainian Pioneer Home in this Park. Then, as now, you were commemorating the arrival in Canada of the first two Ukrainian immigrants, Vasyl Elyniak and Ivan Pylypiw. Today our Canadian Ukrainian community numbers almost half a million, with close to 300.000 living in our three Prairie Provinces.

You do not forget — as the years go by — to honour your pioneers and to keep strong your cultural ties and traditions.

I join in your salute to those hard-working, God-fearing and courageous men and women who starting 75 years ago founded, here in Alberta, our Canada-wide Ukrainian Canadian Community. As your proclamation

(continued on page 18.)

Президент Комітету українців Канади о. прелат д-р Василь Кушнір промовляє в Елк Айленд Парку.

Зовнішній вигляд старокраєвої хати.


САСКАЧЕВАН — SASK.

**Batten & Batten**
L.C.R. Batten, K.C.
(1919-1949)
M.C.R. Batten, B.A., LL.B.
Barristers and Solicitors
Humboldt, Sask.

**Dr. F. Strukoff**
Chiropractor
X-ray equipped office
Kamsack, Sask.
Ph. 542-2353 for Appointment

**GREST MOTORS LTD.**
**Grest's B-A Service**
Chev. & Olds. Cars
Chev. Trucks
Honda Motorcycles
BUY THE BEST
BUY FROM GREST
Phone 682-2432
Humboldt, Sask.

**Miller's CHAMPION CHICKS, TURKEYS, DUCKS**
Pullorum Tested Free Flocks
Best available Breeding Stock
produced to give satisfaction
**Miller Hatcheries**
LIMITED
Since 1917
222 Ave. A South 244-2115
SASKATOON

**GIBNEY'S Funeral Homes**
CANORA, Sask. NORQUAY, Sask.
PHONE: Canora —
563-5655 — 563-5656

**SASKATOON PAPER BOX CO.**
Telephone 242-9191
506 Lauriston St.
Saskatoon, Sask.
Manufacturers of
Sanitary Food Containers
Suit and Dress Boxes
Specialty Dies and
Die Cutting

**LOCKHART TRAVEL AGENCY**
for all travel
arrangements contact
LOCKHART TRAVEL
C. Derow, Mgr.
Box 778 - Phone 563-5545
Res. 563-5798
CANORA, SASK.

**FORD'S DRUGS LIMITED**
Prescription Pharmacists
Telephones:
Store 242-2133
Prescriptions 242-2175
635 Avenue H South
SASKATOON, SASK.

**CANORA FUNERAL CHAPEL**
J. D. ZIELINSKI
Licenced Embalmer
Funeral Director
PHONE 563-5331
128 2nd Ave. West
— Ambulance Service —
Canora, Sask.

**Dr. M H Boykowich**
D.D.S., D.D.C.
ДЕНТИСТ ХІРУРГ
309 Canada Bldg.
Ph. CH 4-4774
SASKATOON, Sask.

**S. G. Kyba**
Barrister - Solicitor
Notary Public
Phone 563-5333
Canora, Sask.

**STEVEN'S**
**ALUMINUM PRODUCTS LTD.**
634 10th Street, East
Aluminum —
• Door • Windows
For free estimate
Phone 242-7269
• Sealed Units • Store Fronts
Gene Schumacher, Mgr.
SASKATOON, SASK.

**OPTICAL CENTRE LTD.**
440 Medical Dental Bldg.
REGINA, SASK.
LA 2-2301
SPECIALTY —
OPTICAL FITTINGS AND REPAIRS
PHYLLIS CROSBY

**STAR AUTO BODY SERVICE**
Phone 244-1256
FOR COMPLETE
AUTO BODY SERVICE
602 1st Ave., N.
Saskatoon, Sask.

"We Appreciate Your Patronage"
FOR THE FINEST FOOD EAT AT —
**FRANK'S CAFE**
1514 - 11th Ave.
REGINA, SASK.

**YOUNG'S Book & Stationery**
WHEN YOU NEED
OFFICE SUPPLIES & EQUIPMENT
Phone or Drop In
Ph. 242-3136
212 - 3rd Ave. So.
Saskatoon, Sask.

**Melanchuk Bros. Ltd.**
**BELTONE**
Hearing Aids
303 Canada Building
SASKATOON, SASK.
242-7715
Where hearing problems are the foremost concern and how to hear better the only interest and hearing aids the only product.
Melanchuk Bros. Ltd.
**BELTONE**
Hearing Aids
303 Canada Building
SASKATOON, SASK.
242-7715

**Dr. S. Worobetz**
СПЕЦІЯЛІСТ-ХІРУРГ
533 Medical Arts Bldg.
Phone 242-6668
Saskatoon, Sask.

**Hartie & Peet**
Barristers and Solicitors
Phone: 244-6501
1 - 2 Grainger Building
Saskatoon, Sask.

**Bradshaw Agencies**
FOR YOUR REAL ESTATE REQUIREMENTS
914 Central Avenue
Phone: 343-6633
(Sutherland)
Saskatoon, Sask.

САСКАЧЕВАН

**Peterson, Bulmer & Co.**
Accredited Public Accountants
Melfort, Sask.
P.O. Box 986 Ph. 752-2404
H. D. Peterson, A.P.A.
C. A. Bulmer, A.P.A.

SALES - SERVICE RENTALS FOR
Underwood - Olivetti" type-writers and office machines
NORTHERN SASKATCHEWAN'S LARGEST
**UNITED OFFICE MACHINES LTD.**
EC 2511 700 Central
Prince Albert, Sask.

**D. L. Tennent**
Sto-B Tor. Dom. Bank
Ph. 783-3531
D. L. Tennent, Mgr.-Owner
Yorkton, Sask.

**W. W. (Wes.) Aikenhead**
General Insurance
Real Estate — Air Travel
Town and Farm - Properties
Investments
618 Main St. Ph. 752-2321
Melfort, Sask.

**Gale, Eisner & Kapoor**
Barristers & Solicitors
C. A. Gale, Q.C.
Z. Eisner, LL.B.
A. Kapoor, B.A., LL.B.
Phone Office 752-2832
217 Main St. - The Gale Block
Melfort, Sask.

**MacKenzie Funeral Home**
W. T. Beston H. J. Jordan
130 - 9th St. E. Ph. 763-8483
Prince Albert, Sask.

**George Patrician**
Barrister - Solicitor
Notary Public
1 Dunlop Block
Phone 783-4435
Yorkton, Sask.

**MODEL RITE ELECTRONICS**
Manufacturer & Distributor
FIREPLACES - PLANTERS
LAWN ORNAMENTS
and Christmas Lighted Decorations.
Phone 745-3366
East Drive,
ESTERHAZY, SASK.

**J. A. McLellan**
Barrister, Solicitor &
Notary Public
BOX 368 - PHONE 153
Porcupine Plain, Sask.

**C. BEVILL**
Licensed Auctioneer
for
Serving Foam Lake and surrounding area
Off. Bldg.fl, clerk
Phone 272-3249
FOAM LAKE, SASK.

NEED A WATER WELL?
Call
**Hayter & Higgins Drilling**
CODETTE, SASK.
for guaranteed workmanship

Bus. Ph. 652-4151 Res. 242-1582
**Cylinder Head Service & Supply**
101 Avenue B South
SASKATOON, Sask.
SPECIALISTS—Cold Welding Cracks. (All Work Guaranteed)
Pressure Testing Cylinder Heads and Motor Blocks for Cracks.
Heads Checked for Warpage and Resurfaced.

**HAUSER'S MACHINERY**
For a Taper Grain Tank that really works write
MELVILLE, SASK.

**M. D. WENTZELL**
Barrister, Solicitor,
Notary Public
Phone 783-3042
Smith Block
Yorkton, Sask.

MR. ELECTRIC says:
LET WIRING PROBLEMS BE ERASED
JUST CALL ON US . . .
WE'LL COME IN HASTE!
PROMPT —
COURTEOUS SERVICE
**Joe's Electric**
FOAM LAKE, SASK.

ПЕНСИЛЬВАНІЯ, ЗДА

**Manor Junior College**
Fox Chase Manor JENKINTOWN, Pa. 19046
A CATHOLIC JUNIOR COLLEGE FOR WOMEN
State Accredited, affiliated with Catholic University of America. Liberal Arts Course, Associate Degree. Legal, Medical and Executive Course, Associate Degree.
Conducted by Sisters of St. Basil the Great
APPLICATIONS CLOSE JULY 30

# БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ — BRITISH COLUMBIA


**Kamloops Bottling Works Ltd.**
SCHWEPPES GINGER ALE
ORANGE CRUSH
7 UP
PEPSI-COLA
C. H. DAY, Pres.
289 Victoria St., W.
**PHONE 372-2502**
KAMLOOPS, B.C.

**MASTON, PECK and TOPLISS**
B.C. LAND SURVEYORS and ENGINEERS
815 Cook Road
CR 8-8325
RICHMOND, B.C.

**Carle Hessay**
SIGNS — BANNERS
SHOWCARDS, ETC.
COMMERCIAL ARTIST
Ph. 534-3911 Langley, B.C.

ДОБРА ЇЖА
**McGAVIN'S**
Обслуговує закіди
Канаду доброякісним
печивом понад 50 років.

BEL-COURT MOTORS
7th and Victoria Ph. 563-3363
**Rambler Sales**
Open 'Til 9 p.m.
Prince George, B.C.

**DIESEL FUEL INJECTION SERVICE**
AMERICAN BOSCH,
ROBERT BOSCH,
ROOSA-MASTER,
SIMMS,
C.A.V.
Factory Authorized Service
Factory Trained Technicians
Factory Specifications
"Right Now" Service
**NORTHERN MAGNETO LTD.**
Phone 564-4408
220 Queensway,
PRINCE GEORGE, B.C.

**West End Radio-TV**
REPAIRS
MU 3-2618
Precision Factory Equipment
Established 15 Years
Qualified Technicians
Prompt Service —Call $3.50
1721 Robson, Vancouver, B.C.

**RAMSET**
Power driven FASTENERS
of hardstempered Steel.
Let Us PROFIT ENGINEER
Your Next Job
For Field Service and
Demonstration Call
**Ramtool of B.C. Ltd.**
876-7636 876-3822
338 West 6th Ave.
Vancouver 10, B.C.

**Barbara Hosiery Mills Ltd.**
The Utmost in Comfort and Elegance
Famous Festival Hosiery with the outstanding Stretch Top.
NEW: Double Mesh (twin knit) walking sheers for long- or wear.
Made by —
Barbara Hosiery Mills.
ST. JOHNS, P.Q. FI 8-4227

**Southwell Controls Limited**
Instruments, Timers recorders
Valves, Liquid level control,
Asco automatic switch, Cl-
Eagle signal co. Hagen mfg.
co. Mercoid cap Numatics Inc
Enterline Angus, Warrick, C.
F., Co., Standard Instruments
West Instrument Co., Airpax
Elec. Packard Bell Closed cir-
cuit TV.
PO Box 2587 Tel. 255-9141
1332 Powell St. Vancouver 6

**WALTER OZOL**
Painting - Decorating - Residential, Commercial, Industrial
612 N. McDonald Ave.
CY 8-5448 BURNABY 2, B.C.

**FELIX PLUMBING SUPPLIES**
Soil Pipe and Fitt - Copper Pipe and Fitt
Bath Room Sets - Hot Water Tanks
"OUR PRICES ARE LOWER"
12855 King George Hwy. Tel. LA 2-0771
NORTH SURREY, B.C.

**LITTLE FLOWER FARM**
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
873 Blundell Rd. CR 8-2411
RICHMOND, B.C.

**NORTH PACIFIC MINES**
MINING & EXPLORATION
1411 - 409 Granville Street, VANCOUVER, B.C.

**Dr. Kenneth Eugene Korek**
OPTOMETRIST
Downtown Office — North Shore Office
406 Granville St. — 1454 Marine Dr.
VANCOUVER 2, B.C. — WEST VANCOUVER, B.C.
682-3429 — WA 22711
Mon.-Sat. 9:00 a.m.-5:00 p.m. (evenings by appointment)

**International Copper Corporation Ltd.**
1411 United Kingdom Building
VANCOUVER 2, B.C. Phone 684-1072

**MacDonald Drugs**
MacDonald, Beattie - Noble Ltd.
**The REXALL Store**
Phone 426-3368 Free Delivery
In Community Service Since 1898
For mail order service, write
Box 70, CRANBROOK, B.C.


# З ДЖУРИНА ДО КАНАДИ

## ПЕРШІ СВЯЩЕНИКИ

Лашський священик другого дня десь коло пів до одинадцятої покликав нас всіх, що там були, на відправу до шатра. Як зачалася відправа, затарахкотів якийсь віз й приїхало ще більше людей на відправу. А були це люди весільні, бо привезли зі собою молоду пару до вінчання. Молодий називався Михайло Пайч, а за жінку взяв собі найстаршу дочку Гната Самборського. По відправі молоді підійшли до престола, щоб відбути обряд вінчання. А що ні одно не вміло говорити по англійськи, то покликали на перекладача Василя Пулишія, сина Михайла, який трохи знав по-англійськи. В такий спосіб відбулося це вінчання, яке перевів сам єпископ в шатрі з лозового лісу.

Другу відправу мав цей єпископ в школі Лаймстоні. Цим разом людей було вже майже повна школа. По відправі єпископ мав проповідь до людей, але люди не розуміли, то знову Василь Пулишій перекладав людям проповідь єпископа. Єпископ потішав людей і казав, що буде старатися, кілько лиш зможе, дістати для наших людей наших священиків.

Цей єпископ (Лявкевен?) дійсно старався про наших священиків, бо навіть їздив в тій справі до митрополита Андрея Шептицького до Львова й просив про українських священиків. Його заходи увінчалися успіхами, бо в 1898 р. митрополит Андрей вислав до Канади, а канадські вісті післали його до Альберти, до Стар, де вже була церква, молодого священика Павла Тимкевича. Був це молодий, енергійний священик, милої вдачі, доброї бесіди. Й міг би був дуже багато для наших людей зробити, може б було не зійшло відтак до тих клопотів, які прийшли були пізніше. Але наші люди, скажім по простому, не вміли з ним по-людськи обійтись. Перше й найважніше: не мали його де примістити. Виразді тоді було далеко труднішні обставини, як сьогодні, де є скрізь парохії, вигідні хати, але всетаки можна було якось цьому зарадити й десь цього доброго священика між собою примістити. Тимбільше, що він не вимагав якихось спеціяльних вигод, бо бачив, що люди поставилися до цього свойого священика з якоюсь нехіттю, як би його боялися, чи може стидалися. Дехто може думав, що, як він священик, то не знати, що йому давати їсти та й де його покласти спати. Напевно, що довго й багато торгувалися зі собою, де б то священик мешкав тай хто б його мав передержати, але нарешті дійшли до того, що його примістили в одного самотнього іранядця, про якого я вже згадував давніше. Він називався Мемі сад.

В цього іранядця жив наш священик в низенькій, з багатьма шпарами, до того маленькій кімнаті, вкритій земляними дерюгами, в якій було теж чимало блох, блощиць, а певно ще й інших насікомих, що рало держаться людського тіла. В такій кімнаті приходилося жити нашому священикові, з тим самотнім іранядцем, з яким йому й тяжко було порозумітися, бо не знав англійської мови, до того ще й собі самому варити їсти, як було що... То ж не диво, що цей священик не ремучився серед таких обставин пів року, а відтак забрався до З/ДА, вкінці мабуть вернувся назад до Галичини.

Одного разу мав я нагоду переходити попри ха-

(закінчення на 19 стор.)

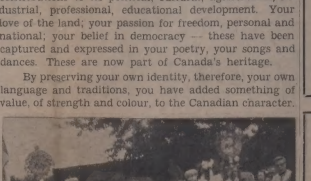
# PRIME MINISTER'S SPEECH

(continued from page 17.)

of this celebration says, theirs was not "a venture for the timid of heart or spirit", for no one without great faith and courage would leave a homeland to cross the seas and establish a new life and a new home in a strange land. Our Ukrainian settlers had that kind of faith, that kind of courage. By their industry, tenacity and resourcefulness they carved out of the lonely, unbroken prairie a new life for themselves and new wealth for their adopted country. That country is now the better and the stronger for them. All Canadians are in debt to those sturdy pioneers.

You have continued the faith of your forefathers. Through the years you have maintained your own identity, your culture and your institutions, inside the Canadian nation. You have enriched Canada greatly by your contributions to its political, cultural, agricultural, industrial, professional, educational development. Your love of the land; your passion for freedom, personal and national; your belief in democracy — these have been captured and expressed in your poetry, your songs and dances. These are now part of Canada's heritage.

By preserving your own identity, therefore, your own language and traditions, you have added something of value, of strength and colour, to the Canadian character.



Духовенство Української Католицької та Української Греко-Православної Церков перед пам'ятником українських піонерів в Елк Айленд Парку.

Духовенство обох Церков служить Молебень.

Ukrainian communities have also a proud record of colour but all, Canadians. There has been no finer contribution to that national structure than that provided by our half-million Canadians of Ukrainian origin.

Though one of the two official languages may always have primacy with those who have been brought up in its use, the day is coming when access to the other official language, and the culture and traditions that it represents, will be regarded as a privilege which Canadians will be glad to enjoy, not an obligation imposed on them.

Bilingualism will not be automatic or simultaneous for everyone or everywhere in Canada. It should not, indeed it cannot be forced on anyone. But surely its spread is something that we should welcome as a constructive move toward a united country.

I am often asked — and there is no more appropriate place to have the question asked than at a ceremony like this — where this hope for general acceptance, though not necessarily universal use, of two official languages in one political society leaves those other ethnic

(continued on page 19.)

# МАНІТОБА — MANITOBA


**JOSEF FREED CLOTHING CO. LTD.**
Manufacturers of London Fog Maincoats
474 Hargrave Street
WINNIPEG. MANITOBA

**MANITOBA ROLLING MILLS**
60 Osborne St., N.
WINNIPEG, MANITOBA

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Serving Manitoban's Insurance Needs For Over 25 Years
**BLAIR M. DOWLING**
INSURANCE AGENCY LIMITED
207 Donald St. Ph. 943-5782 - 947-0521
WINNIPEG, MAN.

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Serving Manitoban's Insurance Needs Since 1936
**Union Insurance Agencies**
Mrs. M. W. Horbay, Mgr.
202-290 Garry St., Ph. 942-6626
WINNIPEG, MAN.

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Serving Manitoban's Insurance Needs for over 20 Years
**Ernst Liddle & Wolfe Ltd.**
100 Paris Bldg. Ph. WH 3-5408
WINNIPEG, MANITOBA

Щирий привіт канадським українцям
пересилає
Visit the nearest Elevator of
**NATIONAL GRAIN**
Company Limited
**WINNIPEG**
Saskatoon — Regina — Calgary — Edmonton

Compliments of
**METALS & ALLOYS Company Limited**
1457 Chevrier Blvd. 474-2407
WINNIPEG, MAN.
Casting Alloys of
ALUMINUM — ZINC — COPPER
BRASS and BRONZE
PLUMBERS LEAD GOODS — SOLDERS
BABBITTS and TYPE METALS
ALCAN CASTING ALLOYS

**GROWING WITH THE WEST!** For Fast . . Reliable . . . Coast-to-Coast Service Ship Via
TELEX Connections for your personal attention to all major points in Canada.
SASKATCHEWAN POINTS SERVICED DAILY
Yorkton, Moose Jaw, Regina, Saskatoon, North Battleford, Prince Albert, Moosomin and Intermediate Points
**INTERNATIONAL**
Warehousing & Truck Terminals Ltd.
900 King Edward St. Winnipeg 21, Man.
Complete Terminal Facilities
FROM WINNIPEG
DAILY DIRECT SERVICE TO:
LETHBRIDGE — CALGARY — EDMONTON
SARNIA — TORONTO — HAMILTON
MONTREAL, LONDON and VANCOUVER, B.C.
WE INTERLINE TO ALL IMMEDIATE POINTS
REFRIGERATED AND HEATED SERVICE
STORAGE AND DISTRIBUTION OUR SPECIALTY
Alberta Agent Bicknell Freighters
FOR FAST PICKUP PHONE 774-1686
WINNIPEG
$50,000 Cargo Coverage Per Vanload.
MANITOBA POINTS SERVICED DAILY
Lock Port, Pine Falls, Selkirk, Manitou, Nepawa

## МАНІТОБА — MANITOBA


**T. S. SIMMS & CO. LTD.**
PAINT BRUSHES — ROLLER COATERS
605 Roseberry Street
WINNIPEG. MANITOBA

TV SERVICE
**Василь МАКОТА**
801 Consol Ave. JU 4-2700 WINNIPEG, Man.

**Dr. L. W. Reznowski**
PHYSICIAN & SURGEON
346 Selkirk Ave. WINNIPEG, Man. JU 2-6894

**Johnson Anderson & Bruce**
CONSULTING PROFESSIONAL ENGINEERS
PORT CREDIT, Ontario — WINNIPEG, Manitoba

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Serving Manitoban's Insurance Needs
Since 1945
**R. (Bruce) Anderson**
66 Hillcrest Ave., Phone (Home) CH 7-4333
(Bus.) 943-0811
WINNIPEG 6, MAN.

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Established 1893
**Allan, Killam & McKay Ltd.**
Box 69 Phone WH 2-5221 333 Kennedy St.
WINNIPEG, 2 MANITOBA

**WOOD PRODUCTS**
MANUFACTURERS
A full line of step ladders
Bendick Self-Levelling ladders
Bed frames, chester frames
SERVICE — COURTESY
SATISFACTION
**BENDICK INDUSTRIES LTD.**
1518 Notre Dame Ave.
Telephone SPruce 5-8285
WINNIPEG, MAN.

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Serving Manitoban's Insurance Needs
Since 1920
**PAUL PAQUIN**
General Insurance Agent
989 Autumnwood Drive, AL 3-9805 Box 68,
ST. BONIFACE 6, MAN.

**GOODHAND'S DRUG STORE**
Ltd.
105 Main St. Phone 638-4131
DAUPHIN. MAN.

**DANS TRANSFER LTD.**
Clandeboye - Petersfield - Netley - Matlock - Winnipeg Beach - Gimli - RCAF Stn. Gimli - Sandy Hook - Husavick - Lonj Beach.
GENERAL FREIGHT AND LIVESTOCK
575 Logan Ave. WINNIPEG, Man. Phone SP 4-3931

**SERVING YOU...**
Complete Tire Service — Factory Approved Recapping Methods
Large Stock New & Used — All sizes, Truck, Car and Tractor
**WEST END TIRE CO. LTD.**
1100 Wall at Sargent SP 5-2475 WINNIPEG, Man.


## З Джурина до Канади

(закінчення з 18 стор.)

тину, де перебував цей наш священик. Пригадково він якось мішків був на дню. Як він мене побачив, запитався мене, хто я є. Він мене до того часу не бачив, бо чене не було вдома. Я був на роботі й лише коротко передтим вернувся домів. Я став з ним говорити й довідався поволі, як йому живеться і чені стало його дуже жаль. Але що ж я міг йому помогти? Ми самі ще були дуже бідні, а я був ще надто молодий, щоб міг мішатися до тої справи та й до того вже були вибрані інші люди, які мали тим занимати.ся. З його розмови виходило, що він серед таких обставин жити тут довго не буде. І так сталося. В короткому часі писав того він від нас виїхав.

Як о. Тимкевич виїхав від нас, декотрим людям стало жаль, що між нами не стало такого доброго священика, якому був о. Павло Тимкевич, так стали радитися, як дістати б якогось іншого священика. Рівночасно вже міркували, як би то священикові забезпечити удержання, якщо він приїде, щоб зкова не поїхав, як о. Тимкевич. Але звичайно на міркуваннях вимилося. Поговорили та й перестали. Ніхто навіть не пробував никуди писати за священником. Аж раз вичитали в американській газеті "Свобода", що один греко-католицький священик о. Іван Заклинський поширює душпастирської посади. Це оголошення нас усіх зворушило й коли ми зібралися найближчої неділі знову в церкві на відправу утрені, по відправі ми всі пішли до дому Федора Мельника, який жив близько нашої церкви й тут відбули нараду в справі, ві спровадження цього священика до нас. Ми рішили написати до нього, хоч мабуж всі були переконані, що, який він дістане нашого листа, вже хтось інший до нього напише й він по.де кудись. Як ухвалили, так і зробили. Листа ми вислали осінню 1900 р. Листа писав я самий, бо в нашій сурбі не було нікого іншого, хто міг би був так написати, як я. Дальшу переписку з тим священиком він відтак П. Зварич, який коморував близько церкви в хаті В. Феника.

Автор спомнин Іван Німчук з дружиною

## PRIME MINISTER'S SPEECH

(continued from page 18.)

public service from which all Canada has benefited.

The ideals which inspired Canadians of Ukrainian origin to enter public service were never put better or more eloquently — they should inspire all of us — than in the resolution passed in 1913 at one of the earliest Ukrainain meetings at Chipman, Alberta, and which read:

"Resolved, that, while we are proud of the country of our birth, and desire to keep before us its highest ideals, we recognize that in this, our adopted country, we citizens are accorded all the rights and privileges of Canadian citizenship and that we believe it to be our duty to work in harmony with all our fellow-citizens to build up a united and prosperous nation without distinction of face and creed."

Those earlier days have gone. In many material ways they were more demanding, harder than today. But the challenges they imposed were met and now the second and third generations of those pioneers are carrying on. I know that you are worthy of those who came before.

Учасники торжества підчас Молебня.

Your own experience also helps us to appreciate the unique pattern of the Canadian society; how Canadians, descended from the original two language groups that formed Confederation, have been so greatly enriched by peoples from the many lands who have helped to shape the Canada of today.

Ours is a nation respected in war and honoured in peace; a nation proud of its independence but recognizing the interdependence of all nations in the search for peace and progress; a nation whose people are tolerant of difference and who appreciate the value of creative diversity. Our destiny can be denied only by ourselves.

It is our task to build, on the original English-French foundation, a multi-cultural, but a truly Canadian society. The foundation may be English-speaking and French-speaking, but the superstructure which it supports consists of people of every origin and creed and groups that now have become the "other third" of Canada; and to the very great advantage of the other two thirds.

I am very much aware of the seriousness of the debate among Canadians of other than Anglo-Saxon or French origins as to where they fit in, with all this talk about the founding "partnership". I know of the anxiety some have felt over such phrases "the two founding peoples" — "the founding partners", "bilingualism and bicuituralism".

I regard these phrases — which I admit can lead to misinterpretation and hence misunderstanding — as only a recognition of the historical fact that there were two languages in existence, and in general use, in colonial Canada and that they were recognized officially in the Act of Confederation itself. All Canadians appreciate, I am sure, the historical and political importance of that simple fact and that is what it is; a simply, historical fact.

It would be unwise, however, to read more into it than that; or to give the impression that there are grades of citizenship in Canada; that there are Canadians who, because of a different ancestry and a different historical relationship to Canada, should be considered or should consider themselves in any way whatever as apart from, or outside, the two original Canadian language groups.

The snobbish and bad idea that there can be categories and classes of Canadians is no longer to be tolerated. I hope that it has gone — and for good. With its disappearance, however, has not gone — nor should it go — pride in our separate ethnic traditions and cultures and arts and crafts. Out of all this has come a rich and varied pattern of national life and personality. We are a part of all that we have been but we are, above all, Canadians. We are united, as Canadians, but we are the richer in unity because of the variety of our backgrounds.

The partnership of Canada today is a partnership of all Canadians of every origin and ancestral background. Each Canadian retains his special feeling for his own particular origins; his own particular cultural background. But, above this, there is always his proud status as a Canadian.

I repeat: we cannot tolerate the idea of two superior races in Canada, any more than we can tolerate the idea of one. The concept of a founding partnership of two peoples, with all its ups and downs over 99 years, possesses no threat — and must never possess any threat — to the self-respect and equal citizenship of any Cana-

(continued on page 20.)


See Your FORD DEALER
**SMITH MOTORS LTD.**
Sask. Ave. East at 3rd St. Phone 7-3438-9
A-1 Used Cars and Trucks
PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.


## МАНІТОБА — MANITOBA


**VISIT ROYAL CAFE**
FOR BEST CHINESE FOOD
Open 8:30 a.m. to 12:00 p.m.
TAKE OUT ORDERS 10% OFF
123 Main Street South — Phone 8-6677
DAUPHIN, MAN.

**A. J. JOHNSTON**
General Insurance Agent — Radio and TV Repairs
Clarke Davis Building, Main Street
Phone 203 Residence Phone 296
GILBERT PLAINS, MAN.

**OHMS CONSTRUCTION LIMITED**
All Plumbing Requirements — Gas, Oil or Electric Heat
Digging, Trenching and Backhoe Work
Septic Tank Installations
O. H. Minish. Phone 154 GILBERT PLAINS, Man.

**S. & Y. LAMINATED STRUCTURES**
Laminated Rafters for: Barns, Sheds, Garages, Poultry Houses — and all types of Buildings
Phone 330-4 or 317-3 GILBERT PLAINS, Man.

**Radio - TV - Small Appliance Repairs**
In our shop with up-to-date instruments and procedures
Car radios repaired while you wait
Free TV and Radio Tube Testing.
Genuine repair parts service to all small appliances (Vacuums, irons, toasters, hair dryers, mixers, fans, etc.)
CHAS. ADAMS.
One block north of the Post Office
GILBERT PLAINS, MAN.

**BOWES COMPANY LIMITED**
Bakers' Confectioners & Ice Cream Manufacturers' Supplies
885 KING EDWARD ST.
ST. JAMES MANITOBA
Montreal - Toronto - Winnipeg - Vancouver

**TRIMBLE FUNERAL CHAPEL**
"DEDICATED TO SERVICE"
Phone 857-4021
PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.

Your Independent Insurance Agent Serves you first
Serving Manitoban's Insurance Needs
**D. MELNYK**
REAL ESTATE, GENERAL AND LIFE
INSURANCE AGENCY
FISHER BRANCH, Man. Ph. 372-6361

**Atomic Transfer**
Ltd.
8210 - 125A Ave. Edmonton Ph. 479-2222
3804 Burowland Rd. Calgary Ph. 243-6889
Daily Service to and from:
Saskatoon Ph. 242-4445
Regina Ph. 527-5545
Brandon Ph. 728-2351
Yorkton Ph. 783-2203
Winnipeg Ph. 774-1913
All points in Ontario & USA

**C. J. Smit**
General Building Contractor
19 Davidson Ave.
Phone 638-6930
Dauphin, Man.

**Dr. Vernon Watson**
DENTAL SURGEON
Dauphin Dental Clinic
2 Ave. N.W.
Phone 3701 (Home 3166)
DAUPHIN, Man.

**Hayes Funeral Home**
Agent for
MEMORIAL STONES
Phone 300
THE PAS, Manitoba

**Demkiw & Szewczyk**
Barristers and Attorneys
E. W. Demkiw, BA, LL.B.
R. H. Szewczyk, LL.B.
18 Second Ave. N.E.
Phones 638-6171 or 6181
Dauphin, Manitoba

**Erle R. George**
OPTOMETRIST
Eyes Examined
Glasses Fitted
Phone 857-4701
Office in Portage Clinic
Portage La Prairie, Man.

"MANTA"
**Tents & Tarpaulins**
in all shapes, sizes, and materials.
Vinyl-Coated Nylon
Numbered Ducks
Regular ounce Ducks
Efficient repair service
**Manitoba Tent & Awning Co.**
Divisions of Manta Industries Ltd.
582-2301 Dufferin & Aikins,
Winnipeg 4, Man.
Est. 1916 : Our Fiftieth Year

**Valley Electric**
Appliance Repairs
Motor Winding
Electrical Contractors
Phone 734-3365
SWAN RIVER, Man.

**Westmacott Paint & Glass Ltd.**
MEMORIAL WINDOWS
Designers, Craftsmen, Repairs and Releading
Modern and traditional designs.
2110 Main Street,
Winnipeg, Canada

**W. G. Thompson**
Accounting - Income Tax Returns - Insurance
Phone 734-2368
Office over Heiman Clothing Store
SWAN RIVER, Man.

**Hazell Floral Co.**
Member Florist Telegraph Delivery Assoc.
Phone 638-4681
306 Main St. S.
DAUPHIN, Man.

**Massey-Ferguson Industries Limited**
FARM EQUIPMENT
A full line of farm equipment sold and serviced through a nationwide network of Branches and Dealers.
Tractors .. Combines
Farm Implements
Phone SP 4-3507
1325 Ellice
WINNIPEG, Manitoba


1867 1967

## НЮ БРАНСВИК

**G. H. Hamilton & Son, Ltd.**
SINCE 1886
Our 80th Year in Business
174 Adelaide Street Phone 692-9529
SAINT JOHN, N.B.

## НОВА СКОШІЯ

FAMILY PORTRAITS BY —
**ABBASS STUDIOS**
LAST FOREVER
Make Your Appointment Today! — Phone 8234
SYDNEY, N.S.

## ОНТАРІО — ONTARIO

**De Leuw, Cather & Company of Canada Limited**
CONSULTING ENGINEERS

Roads & Bridges — Public Transit — Harbours
Traffic & Parking — Railroads — Municipal Works

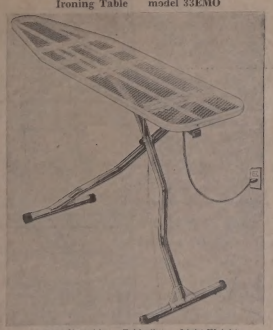
**St. John's, Nfld.**

96 Water Street, Phones 8-7098 - 8-2244
TORONTO, ONT. MONTREAL, P.Q.
LONDON, ONT. OTTAWA, ONT.

Serve Your Family the Best —

**SUGAR PACT HAM**
**BACON AND COOKED MEATS**
"MAKING THE BEST SINCE 1900"
**R. J. LUCAS & ARTHURS LTD.**
TORONTO, Canada
"Let The Lucas-Arthur Label Protect Your Table"

**"Canadian Maid" Quality**
Ironing Table model 33EMO



Fully adjustable — Folds flat — Light Weight

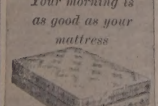
Legs offset for LEG ROOM while sitting down. New improved design with chrome brackets for added rigidity, strength and eye appeal. White expanded metal top — Grey legs. Complete with ELECTRIC OUTLET and 6 ft. cord for great. er ironing convenience.

McDERMOTT METAL PRODUCTS LIMITED
124 Cartwright Ave., TORONTO 19, Ontario

**SEALY**
**Posturepedic**
**is the**
**"No Morning Backache"**
**Mattress**

All your mornings are good after sleeping on a Sealy Posturepedic. Select extra firm or gently firm — with either your rest is assured . . . your posture improved.

*Your morning is as good as your mattress*



Available at all leading furniture and department stores.

Sealy

Прем'єр Пірсон складає вінок під пам'ятником українських піонерів в Елк Айленд Парку

## НЮ ФАУНДЛЕНД

**John C. Hamlyn & Son Ltd.**
REAL ESTATE AGENT
Dial: 579-2111-3
238 Hamilton Avenue
ST. JOHN'S Newfoundland

## НОВА СКОШІЯ

**John P. McNeil**
Mercedes-Benz — Renault
Sales & Service
Body Work
Mechanical Repair
36 State St.,
SYDNEY, N.S.

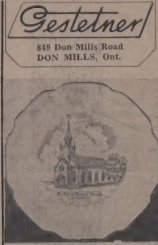
**The Book Room**
—Limited—
"Everything in Books"
P.O. Box 272
HALIFAX - Nova Scotia

## ОНТАРІО

STENCIL and OFFSET DUPLICATORS
ELECTRONIC STENCIL SCANNERS
SUPPLIES and SERVICE

**Gestetner**

849 Don Mills Road
DON MILLS, Ont.



**Pictorial Plates**

custom decorated, featuring an etching-like reproduction of your Church, Hospital, School, etc., in handsome ceramic color fired into the glaze of these gold-edge lined plates. These make cherished mementos of your favorite building. For special committees, projects or occasions they offer an ideal solution. Wholesale prices. Organizations only.

Write today for particulars

**CANADIAN LIMITED ART CHINA**
Box 261, Collingwood, Ont.

1867 1967

## PRIME MINISTER'S SPEECH

(continued from page 19.)

dian of any origin. Rather it is an invitation to share in the concept of a Canadian unity which is based on the multiple character of our national development as well as the dual character of our historical origin. Whatever our cultural background, we can all contribute, in our way to Canadian development and to Canada's glorious future.

New and more effective ways of working together, of coming closer together, must be and will be developed.

We in the Federal Government have had to seek new methods, new approaches, new solutions because the problems we face are new; problems of national unity, problems of Federal-Provincial relations, problems of eliminating poverty and providing security without weakening the self-reliance and independence of the individual; problems of social justice.

The Canada of 1966 is no longer the Canada of 1866 or of 1891, or, indeed, of 1951. But Canada remains, and will remain, a good country to live in for ourselves and those who follow us; the best in all the world.

Ukrainian Canadians, with other Canadians, will have an importnat part to play in the future — a more important part even than in the past — in the shaping of the policies which govern us; in helping to build Canada and make it strong. For you have the faith in Canada that inspired those you honour today. I thank you for that faith and for what you have done to justify it.

The Canadian unity that we seek to strengthen does not — it cannot — mean uniformity. But it does require a sense of Canadian identity; a sense of pride and confidence and faith in our country.

It is because I admire the Ukrainian contribution to that spirit, that pride, and that sense of Canadianism that I feel so privileged at being here today.

With you, I believe in our Confederation; in the full and positive and equal part which all Canadians of all origins can play in the destiny of this country.

In reaching toward that destiny, we face great and complex problems. No one knows this better than I do. But we must have the courage to see the Canadian position in perspective; as it really is, and not as we fear it might be or as we long for it to be. Against the background of our past and the present state of so many other nations, Canadians have every reason for satisfaction; none for pessimism. Canada is favoured among all the lands of this planet. We have new problems, but we also have new opportunities.

If we are to take full advantage of these new opportunities, we must adapt ourselves and our methods, our very way of life to the new forces which today are changing our country; and to the new ideas which are sweeping the world.

We must continue our fight against any form of discrimination and prejudice in the Canadian society; individual discrimination or group discrimination; discrimination based on race or colour or creed; legal, social, financial or political discrimination.

We must rededicate ourselves to the proposition that distress and degradation, poverty and deprivation, are intolerable in any part or in any class of our Canadian society; that our prosperity must be shared by all our citizens; that there must be peace in the world if humanity is to survive in the nuclear age, but that there cannot be genuine and enduring peace until all peoples are free. I once again congratulate you on the contribution you have made to these ideals.

Голова едмонтонського відділу КУК вдв. П. Саварин і прем'єр Пірсон в Елк Айленд Парку.

## КВЕБЕК — QUEBEC

**Les Accessoires de Cuisine Ltee**
1175, rue Gouin
Tel. 683-3618
QUEBEC 8, P.Q.

**John Ewasew, Q.C.**
of
Buchanan, MacGregor, McAllister & Ewasew
1010 Beaver Hall Hill
Suite 300 Ph. 866-3512
MONTREAL, Quebec

**Beaver Mfg. Co.**
Reg'd.
Manufacturers of Sash Cords
Braided Cord in Nylon, Cotton and Polythylene
782 Lafontaine St., Ph. 8-1816
DRUMMONDVILLE, Que.

**Bell, Rinfret & Cie Ltee**
Fournisseurs aux Hotels & Restaurants
368 rue Notre-Dame Ouest,
VI. 4-2523
MONTREAL, P.Q.

**Antoine Lemieux**
B.A., LL.B.
NOTARY
Successor to Notary Victor Monty
26 Centre St.
Granby, Que. FR 2-3126

**Canadian Steel Sales Ltd.**
INDUSTRIAL STEEL SUPPLIERS
Warehousers of Steel Sheets Strips - Plates - Flats - Rounds - Tubing - Pipes - Wire Angles - Beams - Rails
Also Stainless Steel
6300 Notre Dame E.
CL. 5-3065
MONTREAL, QUE.

COMPLIMENTS OF —
**TAPPAN-GURNEY LTD.**

**ROLAND SAVIGNAC**
NOTAIRE — NOTARY
107 ouest, rue Saint-Jacques MONTREAL, Canada
Phone 842-8741

**WorK KinG BranD**
CANVAS, JERSEY & LEATHER
PALM GLOVES FOR THE WORKING MAN
MADE IN CANADA
Contact your Wholesale Supplier

**BOGDAN A. LEWANDOWSKI, Q.C.**
BARRISTER
235 Dorchester Blvd. E. Suite 410
UN 1-4776 Res. LA 4-1777
MONTREAL, QUE.

**APPAREILLAGE ELECTRIQUE**

Appareillage electrique de distribution, postes d'entree haute et basse tension, sous-stations, blocs commande de moteurs, interrupteurs "visiplus", etc.
FABRIQUES A MONTMAGNY
Plans et estimations fournis sur demande sans obligation
C.P. 1300, Montmagny **MONTEL inc.**
235 Dorchester Est, MONTREAL 861-7445

**Uniforms for Nurses**

There are none of fashion's whims with us—just Bland's beautifully stitched and finished regulation dresses.

They will be as good in 1966 and 1967, as they are this very minute. They are meticulous in every way, from their inception to the very end of their days, long in the future.

**BLAND & COMPANY LTD.**
1435 St. Alexander Street
MONTREAL, Canada

You may have a catalogue if you will write to us